

**NACRT DOKUMENTACIJE O NABAVI**

**za projekt sufinanciran od EU**

#### SUSTAV PRIKUPLJANJA, ODVODNJE I PROČIŠĆAVANJA OTPADNIH VODA OTOKA KRKA

#### IZGRADNJA I NADOGRADNJA UREĐAJA ZA PROČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODA

**Knjiga 2**

#### Ugovorna dokumentacija

##### SADRŽAJ

**Dio 1 Sporazum**

**Dio 2 Opći uvjeti ugovora**

**Dio 3 Posebni uvjeti ugovora**

**Dio 4 Ogledni obrasci sredstava osiguranja**

**Dio 5 Ogledni obrasci Sporazuma o rješavanju sporova i Sporazuma o Vijeću za rješavanje sporova**

**KNJIGA 2**

**UGOVORNA DOKUMENTACIJA**

**Dio 1**

**Obrazac Sporazuma**

**SPORAZUMbr. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Ovaj Sporazum sklopljen je između

**PONIKVE VODA d.o.o.**

Adresa: Vršanska 14, 51500 Krk, Hrvatska

OIB: 64125437677

Ovlašteni predstavnik:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(dalje u tekstu „Naručitelj“) s jedne strane

i

**.......................................**

Pravni oblik: .......................................

Adresa: .......................................

OIB ili nacionalni identifikacijski broj: .......................................

Ovlašteni predstavnik: .......................................

(dalje u tekstu "Izvođač"), s druge strane,

**Ovime Naručitelj Izvođaču radova ustupa Radove: SUSTAV PRIKUPLJANJA, ODVODNJE I PROČIŠĆAVANJA OTPADNIH VODA OTOKA KRKA - IZGRADNJA I NADOGRADNJA UREĐAJA ZA PROČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODAi prihvaća ponudu Izvođača za izvršenje i dovršetak ovih Radova.**

**Naručitelj i Izvođač ugovorili su** kako slijedi:

1. U ovom Sporazumu riječi i izrazi imaju ista značenja kao u Uvjetima ugovora na koje se poziva u daljnjem tekstu.

2. Sljedeći dokumenti smatraju se dijelom, čitaju se i tumače kao dio ovog Sporazuma:

(a) Ponudbeni list s datumom .....................

(b) Sporazum

(c) Dodatak ponudi

(d) Posebni uvjeti ugovora

(e) Opći uvjeti ugovora

(f) Zahtjevi Naručitelja

(g) Nacrti (ako postoje)

(h) Troškovnik

(j) Prijedlog Izvođača

(k) Bilo koji drugi dokument koji čini Ugovor

3. U zamjenu za plaćanja od strane Naručitelja Izvođaču kao što je spomenuto u daljnjem tekstu, Izvođač se obvezuje Naručitelju projektirati, izvršiti i dovršiti Radove, u skladu s odredbama Ugovora.

4. Naručitelj se obvezuje platiti Izvođaču u zamjenu za izvršenje i dovršenje Radova Ugovornu cijenu u iznosu od \_\_\_\_\_\_\_\_\_ kuna (slovima: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) uvećanu za pripadajući iznos poreza na dodanu vrijednost sukladno važećem Zakonu o porezu na dodanu vrijednost, u vrijeme i na način predviđen Ugovorom.

*ukoliko je primjenjivo:*

5. Dio ovog Ugovora daje se u podugovor, kako slijedi:

1. Predmet ili količina, vrijednost ili postotni udio
2. Podaci o podugovarateljima/podizvođačima:
3. Podugovaratelj/podizvođač 1, sjedište, OIB ili nacionalni identifikacijski broj, broj računa, zakonski zastupnici podugovaratelja/podizvođača
4. Podugovaratelj/podizvođač 2, sjedište, OIB ili nacionalni identifikacijski broj, broj računa, zakonski zastupnici podugovaratelja/podizvođača
5. …

Izvođač mora svojoj situaciji priložiti račune ili situacije svojih podugovaratelja/podizvođača koje je prethodno potvrdio.

Naručitelj obvezan je neposredno plaćati podugovaratelju/podizvođaču za dio ugovora koji je isti izvršio (osim ako Izvođač dokaže da su obveze prema podugovaratelju/podizvođaču za taj dio ugovora već podmirene).

Sudjelovanje podugovaratelja/podizvođača ne utječe na odgovornost Izvođača za izvršenje ugovora o javnoj nabavi.

**U znak prihvaćanja**, strane ovog Sporazuma potpisuju Sporazum na dolje navedeni datum sukladno propisima Republike Hrvatske.

Ovaj Sporazum je napisan u 2 (dva) izvorna primjerka od kojih 1 (jedan) primjerak zadržava Naručitelj, a 1 (jedan) primjerak Izvođač.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Za i po ovlaštenju Izvođača** | | **Za i po ovlaštenju Naručitelja** | |
| Ime i prezime, stručno zvanje: |  | Ime i prezime, stručno zvanje: |  |
| Funkcija (predsjednik uprave, direktor ili sl.): |  | Funkcija (predsjednik uprave, direktor ili sl.): |  |
| Potpis: |  | Potpis: |  |
| Datum: |  | Datum: |  |

**KNJIGA 2**

**UGOVORNA DOKUMENTACIJA**

**Dio 2**

**Opći uvjeti ugovora**

**OPĆI UVJETI UGOVORA**

Uvjeti Ugovora sadrže “Opće uvjete”, koji su dio “Uvjeta ugovora za postrojenja i projektiranje i građenje” prvo izdanje 1999 izdano od Međunarodne federacije inženjera konzultanata (FIDIC) u hrvatskom prijevodu izdano od Hrvatske udruge konzultanata, Hrvatske komore inženjera građevinarstva i Udruge konzultantskih društava u graditeljstvu, te “Posebne uvjete” koji uključuju izmjene i dopune tih Općih uvjeta.

Opći uvjeti nisu reproducirani u ovom dokumentu, ali se mogu kupiti od izdavača hrvatskog izdanja.

Kontaktni podaci jesu:

Hrvatska komora inženjera građevinarstva

Ulica grada Vukovara 271

10000 Zagreb

Telefon: 01/5508-420 i 01/5508-447

Telefax: 01/5508-424 i 01/5508-448

Elektronička pošta: [info@hkig.hr](mailto:info@hkig.hr)

web: http://www.hkig.hr

**KNJIGA 2**

**UGOVORNA DOKUMENTACIJA**

**Dio 3**

**Posebni uvjeti ugovora**

**POSEBNI UVJETI UGOVORA**

**UVOD**

Ovaj dio sadrži Posebne uvjete ugovora. Članke treba čitati u vezi s FIDIC „Uvjeti Ugovora za postrojenja i projektiranje i građenje“ prvo izdanje 1999. Brojevi članaka u ovim Posebnim uvjetima ugovora odgovaraju, ili su dodani, onima u Općim uvjetima ugovora. Ovi Posebni uvjeti ugovora dopunjuju, objašnjavaju, mijenjaju ili poništavaju uvjete u Općim uvjetima ugovora.

|  |
| --- |
| **1. Opće odredbe** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1.1 Definicije** | | |
|  | | |
| **Ugovor** |  | *Izbrisati članak 1.1.1.1. i zamijeniti ga sljedećim:*  **“Ugovor”** znači Sporazum i dokumente navedene u Članku 2. Sporazuma. |
|  |  |  |
|  |  | *Izbrisati članak 1.1.1.3. i zamijeniti ga sljedećim:*  Izraz **„Pismo o prihvaćanju“** znači **„Sporazum“** i svako pozivanje na Pismo o prihvaćanju u Općim uvjetima znači datum potpisa Sporazuma pod Člankom 1.6. |
|  |  |  |
|  |  | *Izbrisati članak 1.1.1.4. i zamijeniti ga sljedećim:*  „**Pismo ponude“** znači „Ponudbeni list“ sukladno Zakonu o javnoj nabavi (Narodne novine br. 120/2016 s izmjenama i dopunama).  *Dodatni članci:*  Članak 1.1.1.11. **„Garancijski parametri“** označavaju tehnološke i druge operativne parametre koje izvođač mora dokazati prije izdaje Potvrde o preuzimanju, u skladu sa zahtjevima definiranim u Knjizi 3.  Članak 1.1.1.12. **„Operativni troškovi“** označavaju u Izračunu operativnih troškova (Knjiga 4, Operativni troškovi) predviđene operativne troškove UPOV-a koje izvođač mora dokazati u skladu sa zahtjevima definiranim u Knjizi 3 i Knjizi 4. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1.1.2**  **Ugovorne strane i osobe** |  | *Izbrisati članak 1.1.2.4. i zamijeniti ga sljedećim:*  „**Inženjer“** je osoba koju imenuje Naručitelj da djeluje kao inženjer u vezi s Ugovorom, ili druga osoba koju Naručitelj povremeno može imenovati i o kojoj je Izvođač obaviješten prema članku 3.4 [Zamjena Inženjera].  *Dodatni Članci:*  Članak 1.1.2.11. **„Nadzorni inženjer“** znači fizičku osobu s ovlaštenjima nadzornog inženjera sukladno Zakonu o poslovima i djelatnostima prostornog uređenja i gradnje (Narodne novine 78/15 s izmjenama i dopunama), Zakona o gradnji (Narodne novine 153/13 s izmjenama i dopunama) i drugim zahtjevima primjenjivih propisa.  Članak 1.1.2.12. **„Projektant“** znači fizičku osobu s ovlaštenjem za projektiranje sukladno Zakonu o poslovima i djelatnostima prostornog uređenja i gradnje (Narodne novine 78/15 s izmjenama i dopunama), Zakona o prostornom uređenju (Narodne novine 153/13 s izmjenama i dopunama), Zakona o gradnji (Narodne novine 153/13 s izmjenama i dopunama) i drugim zahtjevima primjenjivih propisa.  Članak 1.1.2.13. **„Voditelj projekta“** znači fizičku osobu imenovanu od strane Naručitelja posebnom odlukom koja u njegovo ime prati realizaciju Ugovora i obavlja komunikaciju između Inženjera i Naručitelja. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1.1.3**  **Datumi, testovi, razdoblja i dovršetak** |  | *Izbrisati članak 1.1.3.1. i zamijeniti ga sljedećim:*  **„Osnovni datum“** znači datum naveden u Dodatku ponudi.  *Na kraju Članka 1.1.3.3. izbrisati točku i dodati:*  „do datuma izdavanja Potvrde o preuzimanju prema Članku 10. (Preuzimanje od stane Naručitelja).“  *Na kraju članka 1.1.3.4. dodati:*  „Testovi po dovršetku uključuju pokusni rad kako je određeno člankom 143. Zakona o gradnji (Narodne novine 153/2013 s izmjenama i dopunama)“.  *Izbrisati Članak 1.1.3.7. i zamijeniti ga slijedećim:*  **„Razdoblje obavještavanja o nedostacima“** je razdoblje za slanje obavijesti o nedostacima na Radovima prema članku 11.1. (Otklanjanja nedostataka) kako je navedeno u Dodatku ponudi (sa svim produljenjima iz članka 11.3. (Produljenje Razdoblja obavještavanja o nedostacima), računajući od datuma kada je izdana Potvrda o preuzimanju prema članku 10. (Preuzimanje od strane Naručitelja).  *Izbrisati Članak 1.1.3.8. i zamijeniti ga slijedećim;*  ***„*Potvrda o ispunjenju ugovora**“ ima značenje **„Potvrde o preuzimanju“** izdane prema članku 10. *(Preuzimanje od strane Naručitelja)*.“  *Dodati Članak 1.1.3.10. „Jamstveni rok“*  **„Jamstveni rok“** ima značenje jamstvenog roka za izvršene radove i ugrađenu opremu, sukladno odredbama Zakona o obveznim odnosima (Narodne novine br. 35/05 s izmjenama i dopunama), i njegovo je trajanje određeno u Dodatku ponudi. Taj rok označava vremensko razdoblje u kojem Izvođač garantira za kvalitetu izvedenih radova i ugrađene opreme. Jamstveni rok počinje teći danom izdavanja Potvrde o preuzimanju izdane prema Članku 10. (Preuzimanje od strane Naručitelja). |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1.1.4**  **Novac i plaćanje** |  | *Mijenja se članak 1.1.4.1. te isti glasi:*  „**Prihvaćeni ugovorni iznos“** ima značenje „**Ugovorne cijene“,** te se riječi „Prihvaćeni ugovorni iznos“ zamjenjuju riječima „Ugovorna cijena“ u cijelom tekstu Ugovora.  *Dodatni Članak:*  Članak 1.1.4.13: **“Razumna dobit”** znači jednu dvadesetinu (5%) odgovarajućih Troškova.  *Dodatni Članak:*  Članak 1.1.4.14: **„Kamata za zakašnjelo plaćanje'**' ima značenje zakonske zatezne kamate na neplaćeni iznos za svaki dan zakašnjenja tijekom perioda kašnjenja. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1.1.5**  **Radovi i Sredstva** |  | *U Članku 1.1.5.6. brisati* „(ako postoje)“ *i dodati:*  "ili pismeno dogovoreno između Ugovornih strana da se smatra Dijelom Radova." |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1.1.6**  **Ostale definicije** |  | *Dodatni Članci:* |
|  |  | Članak 1.1.6.10. "**Dozvola**" znači službeni akt potreban da se odobri građenje sukladno Zakonu. |
|  |  |  |
|  |  | Članak 1.1.6.11.**„Građevinski dnevnik”** znači dokument određen člankom 135. Zakona o gradnji (Narodne novine 153/2013 s izmjenama i dopunama) kao i odredbama Pravilnik o načinu provedbe stručnog nadzora građenja, obrascu, uvjetima i načinu vođenja građevinskog dnevnika te o sadržaju završnog izvješća nadzornog inženjera (Narodne novine 111/14 s izmjenama i dopunama) koji Izvođač mora uspostaviti i voditi na Gradilištu. Svi upisi u Građevinski dnevnik moraju biti potpisani od Izvođača i Nadzornog inženjera.  Članak 1.1.6.12. „**Uporabna dozvola**“ znači službeni akt kojim se dozvoljava korištenje, odnosno stavljanje u pogon, te nakon čijeg izdavanja se može izdati rješenje za obavljanje djelatnosti prema posebnom Zakonu, a koja se izdaje sukladno Zakonu o gradnji (Narodne novine br. 153/2013 s izmjenama i dopunama). |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1.2**  **Tumačenje** |  | *U stavku (c) iza riječi „* pisanom obliku *“ unijeti:*  „ i supotpisane od ovlaštenih predstavnika strana“ |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1.3**  **Komuniciranje** |  | *Na kraju ovog Članka dodati:*  Privremena situacija i popratna dokumentacija moraju također biti dostavljeni u elektroničkom obliku.  Kako bi se izbjegla sumnja, ako se pismom, obavijesti ili bilo kojom drugom korespondencijom traži djelovanje Naručitelja ili Inženjera u određenom roku, smatrat će se (ako dođe do spora pri bilo kojoj i svakoj instanci) da izračun roka počinje od dostave tiskane kopije uz potvrdu primitka od strane Naručitelja ili Inženjera, ovisno o slučaju.  Bilo koja obavijest ili druga komunikacija smatrat će se da nije učinjena sukladno Ugovoru, ako je samo u obliku elektroničke poruke ili zapisnika bilo kojeg sastanka. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1.5**  **Red prvenstva dokumentacije** |  | *Izbrisati članak 1.5. i zamijeniti ga sljedećim:*  Dokumentacija koja čini Ugovor međusobno se nadopunjuje. U svrhu tumačenja dokumenata njihov red prvenstva bit će kako je to navedeno u Članku 2. Sporazuma. U slučaju nejasnoće ili nesuglasja u dokumentima, Inženjer će izdati potrebna objašnjenja ili upute. Svaki dokument izdan od Naručitelja znači verziju dokumenta važeću na Osnovni datum. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1.6**  **Sporazum** |  | *Izbrisati članak 1.6 i zamijeniti ga sljedećim:*  Naručitelj će potpisati Sporazum i poslati ga Izvođaču koji ga mora potpisati i dostaviti Naručitelju unutar 28 dana od dana potpisivanja ugovora od strane Naručitelja. Ugovor stupa na snagu na datum potpisa Sporazuma od strane Izvođača. Troškove biljega i slične naknade (ako postoje) prema propisima u vezi sklapanja Ugovora snosit će Naručitelj. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1.8**  **Čuvanje i dostava dokumentacije** |  | *U drugom stavku iza riječi „*Izmjene*“ dodati:*  “ , dokumente koje zahtijeva Zakon, uključujući bez ograničenja, dokumente koji su navedeni u članku 135. Zakona o gradnji (Narodne novine 153/2013 s izmjenama i dopunama).“ |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1.12**  **Povjerljivi podaci** |  | *Izbrisati članak 1.12 i zamijeniti ga sljedećim:*  Izvođačevi i Naručiteljevi zaposlenici moraju dati sve povjerljive informacije koje Inženjer može razumno zahtijevati u svrhu potvrde Izvođačevog pridržavanja Ugovora i omogućavanja njegovog propisnog ispunjenja.  Svaki od njih mora detalje Ugovora smatrati povjerljivim, osim u opsegu potrebnom da izvršavaju svoje vlastite obveze po Ugovoru ili da poštuju Zakon. Niti jedan od njih neće objaviti pojedinosti koje je pripremila druga strana u vezi Radova bez pristanka druge strane. Međutim, Izvođaču se dopušta objaviti svaku javno dostupnu informaciju, ili informaciju koja mu je na drugi način potrebna za potvrdu kvalifikacije u nadmetanju za neki drugi projekt. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1.15**  **Ispitivanja i revizije od strane tijela Europske Unije** |  | *Dodatni Članak 1.15:*  Izvođač će dopustiti Hrvatskim Vodama (Posredničko tijelo razine 2 (PT 2)), Ministarstvu zaštite okoliša i energetike (Posredničko tijelo razine 1 (PT 1), Ministarstvu regionalnog razvoja i fondova EU (Upravljačko tijelo (UT)), Ministarstvu financija (Tijelo za ovjeravanje (TO)), Tijelu za reviziju (TR), Europski komisiji (EK), Uredu Europske komisije za suzbijanje prijevara (OLAF), Europskom revizorskom sudu (ERS) i bilo kojim drugim revizorima ili vanjskim osobama ovlaštenima od strane PT-a 2, provođenje potrebnih provjera, pregledavanjem dokumenata, izradom preslika tih dokumenata ili vršenjem provjera na licu mjesta (sa ili bez prethodne najave), praćenje provedbe projekta i vršenje postupka pune revizije, ako je potrebno, na temelju popratnih dokumenata za račune, računovodstvene dokumentacije i bilo kojih drugih dokumenata relevantnih za financiranje projekta. Ove provjere mogu se vršiti do 5 godina nakon zatvaranja operativnog programa pod kojim se projekt sufinancira, osim ako u Posebnim uvjetima Ugovora nije drugačije određeno.  Nadalje, Izvođač će dopustiti da PT-ovi, UT, TO, TR, OLAF i bilo koji vanjski revizor ovlašten od strane PT-a 2 obavi provjere i provjere na licu mjesta (sa ili bez prethodne najave), u skladu s procedurama definiranima propisima Europske unije za zaštitu financijskih interesa Europske unije od prijevara i ostalih nepravilnosti. U tu svrhu, Izvođač će dati odgovarajući pristup, osoblju ili predstavnicima EK, OLAF-a i ERS-a, kao i bilo kojem vanjskom revizoru koje je ovlastilo PT2, te njihovu posjetu sjedištu i mjestu na kojem se projekt provodi, uključujući i njegove informacijske sustave, kao i sve dokumente i baze podataka koji se odnose na tehničko i financijsko upravljanje projektom, te poduzeti sve potrebne korake kako bi olakšao njihov rad. Pristup koji se daje predstavnicima PT-ova, UT, TR, EK, OLAF-a i ERS-a i bilo kojem drugom vanjskom revizoru ovlaštenom od strane PT-a 2 bit će na temelju uzajamnog povjerenja i zaštite povjerljivosti informacija, dokumentacije i podataka u odnosu na treće osobe. Dokumenti moraju biti lako dostupni i spremljeni tako da olakšaju provjeru, a Izvođač mora obavijestiti Naručitelja o točnom mjestu na kojem se čuvaju.  Izvođač jamči da će prava predstavnicima PT-ova, UT, TR, EK, OLAF-a i ERS-a i bilo kojem drugom vanjskom revizoru ovlaštenom od strane PT-a 2 da provode reviziju, ispitivanja i provjere biti jednako primjenjiva i pod istim uvjetima iz ovog Članka na svakog Podizvođača ili osobu koja ima koristi od EU fondova. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1.16**  **Administrativne i Financijske Kazne** |  | *Dodatni Članak 1.16:*  Ne derogirajući odredbe o primjeni kazni određenih Ugovorom, Naručitelj može Izvođaču nametnuti administrativne i financijske kazne sukladno članku 109, Administrativne i financijske kazne, Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije s izmjenama i dopunama. |

|  |
| --- |
| **2. Naručitelj** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2.5**  **Potraživanja Naručitelja** |  | *U drugom stavku Članka 2.5 nakon riječi „*što je moguće prije*“ dodati:*  “ ali ne dulje od 28 dana ” |

|  |
| --- |
| **3. Inženjer** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **3.1**  **Obveze i ovlaštenja Inženjera** |  | *Dodati nakon prvog stavka:*  Osoblje Inženjera uključuje, ali bez ograničenja, Nadzorne inženjere ovlaštene da djeluju kao nadzorni inženjeri sukladno Zakonu o gradnji (Narodne novine 153/2013s izmjenama i dopunama).  *Izbrisati treći stavak i zamijeniti ga sljedećim:*  Inženjer može obavljati svoja ovlaštenja koja su specificirana ili koja proizlaze iz Ugovora. Inženjer mora dobiti pisano odobrenje Naručitelja prije poduzimanja radnji navedenih u sljedećim stavkama ovog Članka:   1. Članci 4.4 [Podizvođači]: davanje odobrenja za Podizvođače nenavedene u Ugovoru; 2. Članak 5.2 [Dokumentacija Izvođača]: odobrenje Izvođačeve izmjene i/ili dopune Idejnog projekta (ako je primjenjivo) i Izvođačevog Glavnog projekta Radova; 3. Članak 8.8. (Privremena obustave Radova): odobrenje za privremenu obustavu Radova ili dijela Radova. 4. Članak 13.1[Pravo na izmjene]: davanje naloga za Izmjenu ukoliko takva Izmjena zahtijeva promjenu Zahtjeva Naručitelja; 5. Članak 13.3 [Postupak izmjena]: odobrenje prijedloga za Izmjenu koji je podnio Izvođač sukladno Članku 13.1 [Pravo na izmjene] ili 13.2 [Povećanje vrijednosti].   Bez obzira na obveze navedene naprijed u pogledu pribavljanja pisanog odobrenja, ako se po mišljenju Inženjera pojavi opasnost koja ugrožava sigurnost života ili imovine ili Radova, on smije, bez da pritom oslobađa Izvođača bilo kojih obveza ili odgovornosti po Ugovoru, naložiti Izvođaču da izvede radove ili uradi stvari koje su po mišljenju Inženjera potrebne da se ukloni ili smanji rizik. Izvođač mora odmah udovoljiti takvom nalogu Inženjera, bez obzira što on nema odobrenja Naručitelja. Inženjer će odrediti dodatak Ugovornoj cijeni u odnosu na takav nalog, sukladno Članku 13.3 [Postupak izmjene] i obavijestit će Izvođača s kopijom Naručitelju. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **3.4**  **Zamjena Inženjera** |  | *Zamijeniti broj* “42” *s* “21” |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **3.5**  **Odluke** |  | *Dodati na kraju ovog Članka:*  Međutim, na svaki sporazum ili dogovor kojim se povećava Ugovorna cijena, na odgovarajući način će se primjenjivati odredbe Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine br. 120/2016. s izmjenama i dopunama). Ugovorne strane će svaki dogovor kojim se produljuje Rok dovršetka ili povećava Ugovorna cijena formalizirati kroz dodatak Ugovoru. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **3.6**  **Sastanci rukovodstva** |  | *Dodatni Članak 3.6:*  Inženjer ili Predstavnik Izvođača može od drugog zahtijevati da sudjeluje na sastancima rukovodstva u cilju razmatranja budućeg rada. Inženjer i Predstavnik Izvođača mogu pozvati i druge osobe da prisustvuju. Inženjer će voditi zapisnik o sastanku. Inženjer i Predstavnik Izvođača su dužni na sastanke rukovodstva pozvati Voditelja projekta.  Inženjer i Predstavnik Izvođača potpisat će zapisnike kao vjerodostojne zapise dan nakon sastanka. Inženjer će dostaviti kopije zapisnika svima koji su sudjelovali na sastanku. Odgovornost za bilo koju akciju koju treba poduzeti navedenu u zapisniku, bit će u skladu s Ugovorom.  Dnevni red takvog sastanka treba pokrivati pregled napredovanja, pregled programa i planova budućih aktivnosti, stanje osoblja, tehničke poslove, sigurnost, mehanizaciju, nabavu materijala, plaćanja, sadašnje i predviđene poteškoće, suradnju s ostalim izvođačima, i ostale prikladne teme.  Prije mobilizacije na Gradilište redoviti sastanci će se održavati mjesečno u uredu Izvođača, uredu Inženjera, uredu Naručiteljai/ili na Gradilištu u cilju rasprave projektiranja i buduće logistike. Vrijeme i mjesto tih sastanaka bit će dogovoreno uzimajući u obzir teme koje će se raspravljati.  Nakon početka radova na Gradilištu sastanci će se održavati tjedno.  Ostali sastanci održavat će se po potrebi.  Vrijeme i mjesto sastanaka će se dogovoriti ovisno o temama o kojima će se raspravljati. Troškovi sastanaka smatraju se uključenima u Ugovornu cijenu.  Svaki zapisnik sastanka smatra se autoriziranim zapisom predmeta koji su raspravljani, ali ne nadomješta niti jednu odredbu u Ugovoru koja zahtijeva suglasnost, uputu ili odluku koja treba biti u pisanom obliku. |

|  |
| --- |
| **4. Izvođač** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **4.1**  **Opće obveze Izvođača** |  | *Dodati na kraju ovog Članka:*  Ako se u Dokumentaciji Izvođača pronađu greške, propusti, nejasnoće, nekonzistentnost, neadekvatnost ili drugi nedostaci, oni i Radovi ispravit će se na trošak Izvođača, bez obzira na bilo koju suglasnost ili odobrenje po ovom Članku.  Izvođač mora poduzeti sve potrebne mjere da se osigura vidljivost financiranja ili sufinanciranja od strane Europske unije kako je to navedeno u Uputama za korisnike sredstava vezano uz informiranje, komunikaciju i vidljivost projekata financiranih u okviru Europskog fonda za regionalni razvoj (EFRR), Europskog socijalnog fonda (ESF) i Kohezijskog fonda (KF) za razdoblje 2014.-2020. objavljenom na sljedećoj stranici:  <http://www.strukturnifondovi.hr/kako_do_eu_fondova>  Na obveze Izvođača primjenjuju se, između ostalog, i odredbe članaka 604., 605. i 633. Zakona o obveznim odnosima (Narodne novine br. 35/2005, 41/08, 125/11, 78/15 s izmjenama i dopunama). |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **4.2**  **Sredstvo osiguranja za izvršenje Ugovora** |  | *Promijeniti drugi stavak tako da glasi:*  Izvođač će Naručitelju dostaviti Sredstvo osiguranjaza izvršenje Ugovora zajedno s potpisanim Sporazumom kako je određeno Člankom 1.6 [Sporazum].  Sredstvo osiguranjaza izvršenje Ugovora mora biti u obliku danom u Knjizi 2, Dio 4, Dokumentacije o nabavi i mora biti izdano od financijske institucije prihvatljive za Naručitelja.  *Dodaje se u stavak četiri ovog Članka slijedeće:*  e) radi naplate Kazne za zakašnjenje Izvođača u ispunjenju svojih obveza iz ovog Ugovora, u skladu sa člancima 8.7. i 14.15. Ugovora.  *Dodati na kraju ovog Članka:*  Za svako povećanje ugovorne cijene sukladno članku 3.5, Izvođač će na pisani zahtjev Inženjera odmah povećati vrijednost Sredstva osiguranja za izvršenje Ugovora za odgovarajući postotak.  Dopušteno je da Zajednica izvođača dostavi bankovno jamstvo za uredno izvršenje ugovora koje se sastoji od više bankovnih jamstava za uredno izvršenje ugovora, koje daju članovi Zajednice izvođača, a koje u ukupnom zbroju predstavljaju traženu visinu jamstva. U tom slučaju pojedino jamstvo za uredno izvršenje ugovora treba sadržavati jasan i nedvosmislen navod o tome tko je nalogodavatelj, tj. u jamstvu za uredno izvršenje ugovora se trebaju nalaziti podaci o svim članovima zajednice izvođača bez obzira na to koji od članova zajednice izvođača dostavlja jamstvo. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **4.3**  **Predstavnik Izvođača** |  | *Dodati na kraju ovog Članka:*  Predstavnik Izvođača mora biti kvalificiran i mora ispunjavati zahtjeve Zakona o poslovima i djelatnostima prostornog uređenja i gradnje (Narodne novine br. 78/2015 s izmjenama i dopunama).  Predstavnik Izvođača mora vladati hrvatskim jezikom. Ako Predstavnik Izvođača ne vlada hrvatskim jezikom, Izvođač mora na Gradilištu kroz radno vrijeme imati kompetentnog prevoditelja kako bi osigurao valjani prijenos uputa i informacija.  Ako Predstavnik Izvođača nije ovlašten da vodi građevinske radove u skladu sa Zakonom, Izvođač mora imati osobu koja ima takvo ovlaštenje za rad s Predstavnikom Izvođača. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **4.4**  **Podizvođači** |  | *Dodati na kraju ovog Članka:*  Izvođač će osigurati da se zahtjevi koji se odnose na Izvođača prema Članku 1.12 [Povjerljivi podaci] na isti način odnose na sve Podizvođače. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **4.5**  **Imenovani podizvođači** |  | *Članak 4.5. briše se u cijelosti.* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **4.6**  **Suradnja** |  | *Nakon riječi* „javnog tijela*“ u točki (c) prvog stavka umetnuti:*  “ ili isporučitelja komunalnih i/ili vodnih usluga ” |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **4.7**  **Iskolčenje** |  | *Dodati na kraju prvog stavka:*  Izvođač će osigurati da iskolčenje izvede osoba ovlaštena prema članku 58. Zakona o gradnji (Narodne novine br. 153/2013 s izmjenama i dopunama). |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **4.8**  **Sigurnosni postupci** |  | *Promijeniti točku (a) ovog Članka tako da glasi:*   1. „zadovoljavati sve odgovarajuće sigurnosne propise, pravila i specifikacije, naročito Zakon o zaštiti na radu (Narodne novine br. 71/2014, 118/14, 154/14 s izmjenama i dopunama) u vezi svih mjera, postupaka i administrativnih koraka potrebnih za potpunu zaštitu na radu.“   *Dodati na kraju ovog Članka:*  Sigurnost mora biti na dnevnom redu svih gradilišnih sastanaka i planovi za ublažavanje rizika moraju biti dogovoreni između Inženjera i Predstavnika Izvođača i uključeni u prijedlog Izvođačeve organizacije i metode građenja koje podnosi sukladno Članku 4.1 [Opće obveze Izvođača]. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **4.9**  **Osiguranje kvalitete** |  | *Dodati na kraju ovog Članka:*  Sustav osiguranja kvalitete mora:   1. Osigurati da se za sve materijale i opremu dopremljene na Gradilište može utvrditi da li su sukladni Zakonu o gradnji (Narodne novine br. 153/2013s izmjenama i dopunama) i Zakonu o građevnim proizvodima (Narodne novine br. 76/2013, 30/14s izmjenama i dopunama); 2. Uključiti procedure za provjeru sukladnosti i pohranjivanje isprava o sukladnosti; i 3. Uključiti elektronički i papirnati sustav za pohranjivanje isprava i datuma isporuke.   U slučaju da materijali, proizvodi ili izrada nisu potpuno detaljirani ili specificirani moraju imati standard koji odgovara Radovima i pogodni za namijenjenu svrhu navedenu ili razumno intepretiranu iz Projekta te u skladu s dobrom građevinskom praksom.  Proizvodi moraju biti novi osim ako je drugačije specificirano. Za proizvode specificirane prema određenom standardu, Izvođač treba od proizvođača pribaviti ispravu o sukladnosti. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **4.10**  **Podaci o gradilištu** |  | *Promijeniti zadnju rečenicu prvog stavka tako da glasi:*  Izvođač je odgovoran za tumačenje i provjeru svih tih podataka.  *Dodati novi stavak na kraju ovog Članka:*  Izvođač se ne smije oslanjati na bilo koje istraživanje, izvještaj, ili drugi dokument pripremljen od strane ili po nalogu Naručitelja u vezi materije na koju se odnosi ovaj Članak i Naručitelj ne jamči točnost ili potpunost bilo kojeg takvog istraživanja, izvještaja ili dokumenta ili bilo koju predstavku ili tvrdnju koja se nemarom ili na drugi način nalazi u njima.  Izvođač će provoditi daljnja istraživanja na Gradilištu koja smatra potrebnim za pripremu Projekta Radova, za podnošenje bilo kakvog proračuna, za dobivanje bilo kojih službenih i drugih odobrenja ili za pripremu Prijedloga Izvođača te za projektiranje, izvođenje, dovršenje i održavanja Radova do potpunog zadovoljstva Inženjera. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **4.13**  **Pravo prolaza i objekti** |  | *Dodati na kraju ovog Članka:*  Izvođač je odgovoran za:   1. Regulaciju i održavanje prometa ometanog Radovima i za dobivanje odgovarajućih dozvola; 2. Održavanje pristupa imovini ometenoj Radovima; i 3. Održavanje veze s vlasnicima imovine i usluga ometanih Radovima.   Izvođač je uključio u cijenu sve dodatne troškove kojima može biti izložen zbog toga što mora udovoljiti regulaciji u vezi s restrikcijama prometnih pravaca kojima se kreću vozila dolazeći na Gradilište, istovarom ili utovarom, ili čekanjem vozila ili u vezi bilo čega što ometa izvođenje Radova. Izvođač će osloboditi ili obeštetiti Naručitelja od bilo koje odgovornosti, gubitka, potraživanja ili postupaka u odnosu na štete na cestama ili mostovima, izazvanih izvanrednim prometom u vezi izvođenja Radova. Izvođač će osigurati da se spriječi svim vozilima koja napuštaju Gradilište da na cestu iznose blato, smeće itd. i mora redovito čistiti pristupne ceste.  Izvođač mora pribaviti sve što je potrebno da udovolji gornjim zahtjevima bez odobrenja dodatnih troškova. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **4.14**  **Izbjegavanje ometanja** |  | *Na kraju ovog Članka umetnuti „ili“ i dodati:*   1. isporuku roba i usluga na Gradilištu za Naručitelja ili drugu osobu, uključujući bez ograničenja pogonsko gorivo, električnu energiju, vodu, plin, telefon, podzemne ili zračne kablove i odvodnju. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **4.19**  **Struja, voda i plin** |  | *Izbrisati treći stavak ovog Članka i zamijeniti sljedećim:*  Izvođač će sve dospjele iznose za takve usluge plaćati direktno isporučitelju usluge. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **4.21**  **Izvještaji o napretku radova** |  | *Dodati na kraju stavka 1. ovog Članka:*  Rok iz prethodne rečenice ovog stavka primjenjuje se i na prvi Izvještaj iz druge rečenice ovog stavka.  *Dodati na kraju ovog Članka:*  Izvođač će voditi Građevinski dnevnik u skladu s odredbama Zakona o gradnji (Narodne novine br. 153/2013 s izmjenama i dopunama) i Pravilnika o načinu provedbe stručnog nadzora građenja, obrascu, uvjetima i načinu vođenja građevinskog dnevnika te o sadržaju završnog izvješća nadzornog inženjera (Narodne novine 111/14 s izmjenama i dopunama).  Predstavnik Izvođača će priređivati tjedne izvještaje u formatu dogovorenom s Inženjerom. Kopije tih izvještaja bit će faksirane ili na drugi način dostavljene Inženjeru jedan dan prije tjednog gradilišnog sastanka ili drugačije kako se dogovori.  Izvođač mora pripremati i održavati ažurnim sve druge službene izvještaje prema Zakonu. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **4.25**  **Postojeći vodovi** |  | *Dodatni Članak 4.25:*  Izvođač će se upoznati s položajem svih postojećih vodova kao što su odvodi, telefonske i električne linije i stupovi, vodovodne cijevi, kanalizacijske cijevi, plinske cijevi i slično, prije nego počne svaki iskop ili drugi rad koji može utjecati na postojeće vodove. Izvođač će biti odgovoran za sve štete na cestama, odvodnim jarcima, cijevima, kablovima ili bilo kojim vodovima koje je izazvao on ili njegov Podizvođač i mora popraviti svaku takvu štetu na svoj trošak i na potpuno zadovoljstvo Inženjera što je prije moguće, ali u svakom slučaju unutar Roka dovršetka.  Izvođač je obvezan da s odgovarajućom lokalnom vlasti i vlasnicima organizira sve što je potrebno za uklanjanje i ponovno uspostavljanje vodova kako se dogovori ili uputi od Inženjera. Izvođač će snositi troškove tih radova. |

|  |
| --- |
| **5. Projekt** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **5.1**  **Opće obveze projektiranja** |  | *Izbrisati prvi stavak ovog Članka i zamijeniti sljedećim:*  Izvođač će izvršiti i biti odgovoran za projektiranje Radova. Projekte će pripremiti ovlašteni Projektanti koji su inženjeri ili drugi stručnjaci koji zadovoljavaju kriterije koji su navedeni u Dokumentaciji za nadmetanje i Zakonu. Izvođač će Inženjeru dostaviti na odobrenje ime i pojedinosti svakog predloženog Projektanta i Podizvođača projekta.  *Dodati novi stavak na kraju ovog Članka:*  Projekti su potpuno i pojedinačno odgovornost Izvođača. U slučaju da Zahtjevi Naručitelja i/ili Nacrti sadrže dijelove projekta ili specifikacija, Izvođač će preuzeti potpunu odgovornost za njih kao da su dio Izvođačevog projekta. Naručitelj nije odgovoran za točnost, sadržaj ili potpunost bilo kojeg izvještaja kojega je dao Izvođaču.  Izvođač će dogovoriti s Inženjerom minimalne zahtjeve, format i distribuciju Izvođačevih projekata najmanje 14 dana prije dogovorene isporuke. |

|  |
| --- |
| **6. Osoblje i radna snaga** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **6.2**  **Plaće i uvjeti rada** |  | *Dodati na kraju ovog Članka:*  Izvođač će uredno podmirivati sve svoje obveze u svezi s isplatom plaća Osoblju, a sve u skladu s pozitivnim propisima Zemlje. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **6.3**  **Osobe u službi Naručitelja** |  | *Izbrisati Članak 6.3 i zamijeniti ga sljedećim:*  Izvođač neće zasnovati ili pokušati zasnovati radni odnos, ili drugi pravni odnos sa istim ili sličnim učinkom, s osobljem i radnom snagom iz Osoblja Naručitelja i/ili Inženjera. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **6.6**  **Objekti za osoblje i radnu snagu** |  | *Izbrisati drugi stavak i zamijeniti ga sljedećim:*  Izvođač neće dopustiti bilo kome od osoblja Izvođača da ima privremenu ili stalnu nastambu unutar Gradilišta. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **6.8**  **Rukovođenje od strane Izvođača** |  | *Dodati na kraju ovog Članka:*  Izvođačevo rukovodeće osoblje mora imati zadovoljavajuće znanje hrvatskog jezika u razumijevanju, govoru i pisanju ili će Izvođač na svoj trošak imati dovoljan broj kompetentnih prevoditelja raspoloživih na Gradilištu kroz cijelo radno vrijeme, kako bi osigurao potpuno, točno i pravovremeno komuniciranje. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **6.10**  **Evidencija Mehanizacije Izvođača i Osoblja Izvođača** |  | *Briše se prva rečenica ovog Članka i zamjenjuje se slijedećom:*  Izvođač je dužan dostaviti Inženjeru sve pojedinosti koje se odnose na broj svake skupine Osoblja Izvođača (potpuni i točan popis radnika uz naznaku imena, starosti, spola i sati rada svih radnika), te svaku vrstu Mehanizacije Izvođača na Gradilištu.  *U drugoj rečenici ovog Članka iza riječi „detalji″, a prije riječi „moraju″ dodaje se „se moraju unositi u Građevinski dnevnik u punom opsegu te″*  *Dodaje se treća rečenica ovog Članka koja glasi:*  Detalji moraju biti dostupni za provjeru u normalno radno vrijeme. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **6.12**  **Strano osoblje** |  | *Dodatni Članak 6.12:*  Izvođač može dovesti strano osoblje koje je potrebno za izvođenje Radova u opsegu dopuštenom Zakonom. Izvođač mora osigurati da to osoblje ima potrebne boravišne vize i radne dozvole. Svi troškovi vezani uz rad stranog osoblja su odgovornost Izvođača.  Izvođač će biti odgovoran za povratak tog osoblja na mjesto gdje je regrutirano ili do njihovog prebivališta. U slučaju smrti bilo kojeg od tog osoblja ili člana njihove obitelji, Izvođač će biti odgovoran za odgovarajuće aranžmane vezano za njegov povratak ili pogreb. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **6.13**  **Praznici i vjerski običaji** |  | *Dodatni Članak 6.13:*  Izvođač neće obavljati Radove na državne praznike, dane odmora, osim po odobrenju Inženjera. |

|  |
| --- |
| **7. Postrojenje, Materijali i izrada** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7.4**  **Ispitivanje** |  | *Dodati na kraju ovog Članka:*  Kada se ispitivanja ili pregledi moraju obaviti od strane hrvatskih ovlaštenih neovisnih trećih osoba, prema odredbama Zakona, one će biti unajmljene i plaćene od Izvođača. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7.7**  **Vlasništvo nad Postrojenjem i Materijalima** |  | *Briše se točka (a) ovog Članka i zamjenjuje se slijedećom:*  (a) kada budu ugrađeni i obračunati u Radovima. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7.8**  **Naknade** |  | *Promijeniti prvi stavak tako da glasi:*  "Osim ako nije drukčije određeno u Zahtjevima Naručitelja, Izvođač će pribaviti sve Dozvole (ako su potrebne) i platiti će sve naknade, zakupnine i druga plaćanja za:” |

|  |
| --- |
| **8. Početak, kašnjenje i prekid** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **8.1**  **Početak radova** |  | *Promijeniti drugu rečenicu ovog Članka tako da glasi:*  Datum početka biti će najkasnije 35. dan po stupanju Sporazuma na snagu ali ne prije nego je Naručitelju dostavljeno valjano Sredstvo osiguranja za izvršenje Ugovora.  *Dodati na kraju ovog Članka:*  Prije početka građevinskih radova Izvođač će se pobrinuti da dobije sva dopuštenja prema Članku 1.13 [Pridržavanje Zakona], kako se zahtijeva prije početka građevinskih radova.  Izvođač će pribaviti i predati Inženjeru sve dokumente i dokaze o zadovoljenju svih uvjeta traženih za obavještavanje o početku izvođenja građevinskih radova u skladu sa Zakonom. Izvođač mora zadovoljiti ovu odredbu 14 dana prije planiranog početka izvođenja građevinskih radova.  Odmah po uzimanju u posjed Gradilišta Izvođač će provjeriti susjednu imovinu i javne ceste i napraviti pregled istrošenosti postojećih zgrada, cesta, putova, ograda, zidova, ulaza itd. koji okružuju Gradilište i pripadajuće zgrade i objekte, te izraditi detaljne fotografske snimke postojećeg stanja.  Izvođač je dužan dostaviti navedene fotografske snimke u digitalnom i tiskanom obliku Inženjeru u roku od 7 dana od uzimanja u posjed Gradilišta. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **8.3**  **Vremenski plan** |  | *Na kraju ovog Članka dodati:*  Vremenski plan treba biti u obliku dogovorenom s Inženjerom i sukladan Naručiteljevom računalnom programu za upravljanje projektima i mora omogućiti usporedbu planiranog napredovanja i redoslijeda aktivnosti sa stvarnim napredovanjem.  Izvođač mora na Gradilištu držati kopiju vremenskog plana i ažurirane podatke o napredovanju, koji moraju biti dostupni za pregled.  U pripremi vremenskog plana Izvođač mora uzeti u račun vremenske prilike kakve mogu ograničiti napredovanje u zimskim mjesecima. Vremenski plan koji sadrži ograničenja u napredovanju ili privremeno obustavljanje radova bit će prihvatljiv Inženjeru, ali neće osloboditi Izvođača njegovih obveza po Ugovoru da završi radove u skladu s ugovorenim vremenskim planom.  Svaki ažurirani vremenski plan mora Izvođač predati Inženjeru u roku 14 dana nakon što to Inženjer zatraži. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **8.4**  **Produljenje Roka dovršetka** |  | *Na kraju ovog Članka dodati:*  Produljenje Roka završetka samo po sebi ne daje pravo Izvođaču na dodatno plaćanje. Izvođač neće imati pravo na pojedinačno Produljenje Roka dovršetka za svaki od nekoliko uzroka zakašnjenja koji su se dogodili istovremeno, nego samo na stvarno produljenje kako to odredi Inženjer bez obzira na razloge koji su prouzročili zakašnjenje. Ako je jedan od nekoliko uzroka zakašnjenja prouzročen krivnjom Izvođača i taj bi bez obzira na ostale istovremene razloge uzrokovao Produljenje Roka dovršetka Radova ili Dijela radova, nikakvo Produljenje Roka dovršetka neće se odobriti Izvođaču za vrijeme tog zakašnjenja. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **8.5**  **Kašnjenje koje uzrokuju vlasti** |  | *Promijeniti Članak tako da se na kraju rečenice briše točka i dodaje se*  , ali neće na bilo koji način dati pravo Izvođaču da potražuje bilo kakve Troškove ili izmaklu korist zbog tog zakašnjenja.“ |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **8.6**  **Dinamika napretka** |  | *Dodati na kraju ovog Članka:*  Dodatni Troškovi revidiranih metoda, uključujući mjere za ubrzanje, prema nalogu Inženjera kako bi se smanjilo zakašnjenje uzrokovano razlozima navedenim u Članku 8.4 [Produljenje Roka dovršetka], bit će plaćeni od Naručitelja, bez da se iznos dodatnih Troškova uveća za bilo kakvu korist Izvođača. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **8.7**  **Kazna za zakašnjenje** |  | *Dodati na kraju prvog stavka ovog Članka:*  **„Kazna za zakašnjenje“** znači ugovorna kazna i primijenit će se u skladu s člancima 350. i 355. Zakona o obveznim odnosima (Narodne novine br. 35/2005, 41/08, 125/11, 78/15 s izmjenama i dopunama).  *Izbrisati prvu rečenicu drugog stavka ovog Članka.*  *Dodaje se na kraju ovog Članka:*  Naručitelj ima pravo iznos iz prethodnih stavaka odbiti od bilo koje Privremene ili Okončane situacije, ili ukoliko to želi može predmetni iznos naplatiti putem Sredstva osiguranja za izvršenje Ugovora. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **8.8**  **Privremena obustava Radova** |  | *Dodati na kraju prvog stavka ovog Članka:*  Izvođač će poduzeti sve razumne napore da smanji i otkloni troškove vezane za svaku takvu obustavu i nastaviti Radove čim je to prije moguće nakon što od Inženjera primi dopuštenje ili uputu da nastavi, osim ako je dobio drugačiju uputu od Inženjera. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **8.9**  **Posljedice privremene obustave Radova** |  | *Briše se točka (b) u stavku 1. ovog Članka i zamjenjuje se slijedećom:*  (b) plaćanje stvarnih troškova koje je pretrpio zbog obustave.  *Nakon stavka 1. dodaju se novi stavci koji glase:*  Stvarnim troškovima koje je Izvođač pretrpio zbog obustave, smatraju se isključivo i jedino:   1. troškovi produžetka Sredstava osiguranja i Polica osiguranja za razdoblje produljenja roka izvođenja Radova; 2. troškovi demobilizacije i mobilizacije na Gradilištu nastali zbog privremene obustave Radova; 3. troškovi konzerviranja Radova; 4. troškovi čuvarske službe za vrijeme privremene obustave Radova.   Izvođač smije izvršiti demobilizaciju Gradilišta u slučaju privremene obustave Radova, samo uz pisanu suglasnost Inženjera, a ponovnu mobilizaciju je dužan izvršiti u roku od 14 dana od primitka odluke Inženjera o ukidanju privremene obustave Radova te naloga o ponovnom započinjanju izvođenja Radova.  Izvođač nema pravo na nadoknadu izgubljene realizacije, izmakle dobiti ili nadoknadu drugih troškova Gradilišta ili izvan njega, kao i troškova mjesta na kojima se proizvode elementi za ugradnju u Radove (npr. troškovi Uprave i sl.). |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **8.10**  **Plaćanje za Postrojenje i Materijale u slučaju Privremene obustave Radova** |  | *Izbrisati točku (b) u prvom stavku ovog Članka.*  *Dodati na kraju ovog Članka:*  Naručitelj će tada, ako to traži Izvođač, preuzeti odgovornost za zaštitu, skladištenje, sigurnost i osiguranje Postrojenja i/ili Materijala; rizik gubitka ili štete na obustavljenim Radovima prelazi na Naručitelja. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **8.12**  **Nastavak Radova** |  | *Promijeniti zadnju rečenicu tako da se na kraju rečenice briše točka i dodaje se:*  “ nakon što od Inženjera dobije uputu u smislu Članka 13 [Izmjene i usklađenja].” |

|  |
| --- |
| **9. Testovi po dovršetku** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **9.1**  **Obveze Izvođača** |  | *Dodati na kraju trećeg stavka ovog Članka:*  Detaljni zahtjevi i procedure za testove navedeni su u Knjizi 3. Zahtjevi Naručitelja i trebaju se provoditi kako je određeno u Glavnom Projektu u skladu sa člankom 143. Zakona o gradnji (Narodne novine br. 153/2013 s izmjenama i dopunama). Kad god se to traži po hrvatskim propisima testove treba provoditi neovisna treća osoba plaćena od Izvođača.  *Dodati na kraju ovog Članka:*  Testovi po dovršetku uključuju Tehnički pregled u skladu s člancima 139. do 142. Zakona o gradnji (Narodne novine br. 153/2013 s izmjenama i dopunama).  Izvođač će dati Inženjeru obavijest ne manje od 14 dana prije datuma kada će Radovi i dokumentacija koja se traži po Zakonu po Izvođačevom mišljenju biti spremni za podnošenje zahtjeva za izdavanje Uporabne dozvole. Ako su radovi podijeljeni u Dijelove i ako se takvi Dijelovi mogu upotrebljavati prije dovršenja ukupnih Radova, Izvođač može shodno tome dati obavijest za svaki Dio Radova.  Inženjer će u roku od 14 dana nakon što primi Izvođačevu obavijest:   1. izdati potvrdu Izvođaču navodeći datum kada su Radovi (ili Dijelovi radova) spremni za podnošenje zahtjeva za izdavanje Uporabne dozvole sukladno Zakonu; ili 2. odbiti obavijest navodeći razloge i specificirajući radove koji trebaju biti dovršeni od strane Izvođača. U tom slučaju Izvođač treba izvesti preostale Radove na koje je upozorio Inženjer i treba dati novu obavijest kako je navedeno u stavku iznad.   Unutar 7 dana od dana primitka potvrde Inženjera, kako je opisano u Točki (a) ovog Članka, Izvođač će podnijeti zahtjev za izdavanje Uporabne dozvole za Radove (ili Dio Radova) u ime Naručitelja.  Izvođač će sudjelovati u postupku izdavanja Uporabne dozvole na način kako je određeno Zakonom. |

|  |
| --- |
| **10. Preuzimanje od strane Naručitelja** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **10.1**  **Preuzimanje Radova ili Dijela radova** |  | *Izbrisati prvi stavak ovog Članka i zamijeniti ga slijedećim:*  Osim kako je to navedeno u članku 9.4. (Neuspjeli Testovi po dovršetku), Naručitelj će preuzeti Radove kada bude izdana Potvrda o preuzimanju ili se ona smatra izdanom u skladu s ovim člankom.  *Izbrisati drugi, treći i četvrti stavak i zamijeniti sa slijedećim:*  Inženjer će Izvođaču izdati Potvrdu o preuzimanju unutar 7 dana nakon uspješno provedenog tehničkog pregleda sukladno Zakonu. Da se izbjegne zabuna, 7 dana se broji od dana kada je Naručitelj primio zapisnik o tehničkom pregledu koji je sastavilo povjerenstvo za tehnički pregled, navodeći u njemu da se za izvedene Radove može izdati Uporabna dozvola.  Ako Inženjer propusti izdati Potvrdu o preuzimanju unutar roka navedenog u prethodnom stavku, smatrat će se da je Potvrda o preuzimanju izdana istekom 7. dana od dana primitka zapisnika o tehničkom pregledu koji je sastavilo povjerenstvo za tehnički pregled, navodeći u njemu da se za izvedene Radove može izdati Uporabna dozvola. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **10.2 Preuzimanje Dijela radova** |  | Briše se ovaj Članak u cijelosti. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **10.3**  **Ometanje Testova po dovršetku** |  | Briše se ovaj Članak u cijelosti. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **10.4**  **Površine koje treba vratiti u prvobitno stanje** |  | Briše se ovaj Članak u cijelosti. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **10.5**  **Čišćenje Gradilišta** |  | *Dodatni Članak 10.5:*  Nakon što primi Potvrdu o preuzimanju, Izvođač će s Gradilišta ukoniti svu Mehanizaciju Izvođača, višak materijala, smeće otpad i Privremene radove.  Ako sve to nije uklonjeno s Gradilišta u roku od 28 dana nakon što je Izvođač primio Potvrdu o preuzimanju, Naručitelj je ovlašten prodati ili na drugi način raspolagati svime što je ostalo na Gradilištu. Naručitelj ima pravo na plaćanje troškova koji nastanu s tim u vezi ili koji se mogu pripisati prodaji ili uređenju Gradilišta.  Ostatak novca od prodaje isplatit će se izvođaču. Ako je taj iznos manji od troškova Naručitelja, Izvođač će mu platiti preostali dio. |

**11. Odgovornost za nedostatke**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **11.1**  **Otklanjanje nedostataka** |  | *Mijenja se naslov Članka 11.1. „Dovršetak preostalih Radova i Otklanjanje nedostataka″ tako da isti sada glasi*: „Otklanjanje nedostataka″  *Stavak 1. ovog Članka se briše i zamjenjuje se slijedećim*  „Kako bi Radovi Izvođača bili u stanju kako se traži Ugovorom (osim trošenja izazvanog uobičajenom upotrebom stvari) do isteka Jamstvenog roka, Izvođač će u roku od 7 dana od dana primitka Potvrde o preuzimanju iz članka 10. ovog Ugovora, izdati Naručitelju valjano Sredstvo osiguranja za otklanjanje nedostataka u Jamstvenom roku u visini od 30% (trideset posto) Ugovorne cijene, te će obaviti Radove koji su potrebni za otklanjanje nedostataka ili štete o čemu obavijest daje Naručitelj (ili netko u njegovo ime) na dan ili prije isteka Jamstvenog roka za Radove.″  *Dodaje se stavak 3 ovog Članka koji glasi:*  Izvođač će osigurati da je Sredstvo osiguranja za otklanjanje nedostataka u Jamstvenom roku valjano i izvršivo za cijelo vrijeme trajanja Jamstvenog roka. Ako se u uvjetima Sredstva osiguranja za otklanjanje nedostataka u Jamstvenom roku navodi datum njegovog isteka, a Jamstveni rok još nije istekao, Izvođač će produljiti važenje Sredstva osiguranja za otklanjanje nedostataka u jamstvenom roku, sve do isteka trajanja Jamstvenog roka. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **11.2**  **Troškovi otklanjanja nedostataka** |  | *Briše se stavak 1. ovog Članka te se zamjenjuje slijedećim:*  „Svi radovi koji su navedeni u Članku 11.1. (Otklanjanje nedostataka) izvest će se na rizik i trošak Izvođača.″  *Briše se stavak 2. ovog Članka.* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **11.4.**  **Propust da se otklone nedostaci** |  | *Briše se stavak 2 ovog Članka te se zamjenjuje slijedećim:*  „Ako Izvođač ne otkloni nedostatak ili oštećenje do tog određenog datuma ili se za vrijeme jamčenog roka utvrde operativni troškovi veći od prezentiranih izračunom operativnih troškova, Naručitelj će aktivirati Sredstvo osiguranja za otklanjanje nedostataka u Jamstvenom roku ili naplatu iznosa više utvršenih operativnih troškova." |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **11.5**  **Otklanjanje radova s nedostatkom** |  | Briše se ovaj Članak u cijelosti. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **11.6**  **Ostali testovi** |  | Briše se ovaj Članak u cijelosti. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **11.7**  **Pravo pristupa** |  | *U ovom Članku brišu se riječi: „dok se ne izda Potvrda o ispunjenju Ugovora″ te isti započinje riječima*: „Izvođač ima...″ |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **11.8**  **Otkrivanje uzroka nedostataka od strane Izvođača** |  | Briše se ovaj Članak u cijelosti. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **11.9**  **Potvrda o ispunjenju Ugovora** |  | Briše se ovaj Članak u cijelosti. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **11.10**  **Neispunjene obveze** |  | Briše se ovaj Članak u cijelosti. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **11.11**  **Čišćenje Gradilišta** |  | Briše se ovaj Članak u cijelosti. |

|  |
| --- |
| **12. Test nakon dovršetka** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **12.1**  **Postupak za Testove nakon dovršetka** |  | *Izbrisati članak 12.1 i zamijeniti ga sljedećim:*  Testovi nakon dovršetka provode se u svrhu potvrđivanja jamčenog godišnjeg operativnog troška Izvođača kako je definirano Zahtjevima naručitelja i Izračunom operativnih troškova (Knjiga 4, Operativni troškovi).  Testovi nakon dovršetka provoditi će se tijekom prve godine (12 mjeseci) jamstvenog roka. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **12.2.**  **Odgođeni Testovi nakon dovršetka** |  | *Izbrisati članak 12.2 i zamijeniti ga sljedećim:*  Naručitelj je dužan provoditi Testove nakon dovršetka kontinuirano bez odgađanja kako je definirano Zahtjevima naručitelja i Izračunom operativnih troškova (Knjiga 4, Operativni troškovi). |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **12.3**  **Ponovljeno ispitivanje** |  | *Izbrisati članak 12.3* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **12.4**  **Neprolazak na Testovima nakon dovršetka** |  | *Izbrisati članak 12.4 i zamijeniti ga sljedećim:*  Ako je rezultatom Testova nakon dovršetka u obliku Godišnjeg izvještaja o praćenju i evidenciji rada UPOV-a zaključeno da nije prekoračen jamčeni godišnji operativni trošak dan Izračunom operativnih troškova (Knjiga 4, Operativni troškovi), smatrat će se da je obveza Izvođača po Testovima nakon dovršetka izvršena.  Ako je rezultatom Testova nakon dovršetka u obliku Godišnjeg izvještaja o praćenju i evidenciji rada UPOV-a zaključeno da je prekoračen jamčeni godišnji operativni trošak dan Izračunom operativnih troškova (Knjiga 4, Operativni troškovi), Naručitelj će izvršiti naplatu odgovarajuće svote odštete na način kako je definiran izračunom odštete u Članku 17.6 (*Ograničenje odgovornosti*). |

|  |
| --- |
| **13. Izmjene i usklađenja** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **13.7**  **Korekcije zbog izmjene u zakonodavstvu** |  | *Dodati novi stavak na kraju ovog Članka:*  Bez obzira na naprijed navedeno, Izvođač neće imati pravo na Produljenje roka ukoliko je odgovarajuće zakašnjenje već bilo uzeto u račun u određivanju nekog prethodnog produljenja i takvi Troškovi se neće posebno platiti ako su oni već bili uzeti u račun u indeksiranju ulaznih podataka u "tablicu s podacima za korekciju" u skladu s Člankom 13.8 [Korekcija zbog promjene troškova]. |

|  |
| --- |
| **14. Ugovorna cijena i plaćanje** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **14.1**  **Ugovorna cijena** |  | *U Članku 14.1. briše se točka (a) te se zamjenjuje slijedećom:*  (a) Ugovorna cijena je cijena iz članka 4. Sporazuma i biti će podložna korekciji u skladu s Ugovorom. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **14.2**  **Plaćanje predujma** |  | *Stavak 3. Članka 14.2. se briše i zamjenjuje sljedećim:*  Plaćanje takvog Predujma dospijeva nakon što:   1. ugovorne strane potpišu Ugovor; 2. Izvođač dostavi Sredstvo osiguranja za izvršenje Ugovora u skladu s Člankom 4.2. (Sredstvo osiguranja za izvršenje Ugovora); 3. Izvođač dostavi bezuvjetnu Garanciju za povrat Predujma u obliku i od banke prihvatljive Naručitelju, u iznosima i valutama jednakim Predujmu   *Dodati na kraju Članka 14.2. novi stavak koji glasi:*  U slučaju raskida Ugovora od bilo koje strane, ili u slučaju da Predujam ne bude otplaćen do Okončanog obračuna, Naručitelj ima pravo odmah naplatiti preostali dug po isplaćenom Predujmu putem Garancije kojom se jamči povrat isplaćenog Predujma ili na drugi Naručitelju odgovarajući način. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **14.6**  **Izdavanje Privremene situacije** |  | *Izbrisati prvi stavak i zamijeniti ga sljedećim:*  Inženjer će u roku od 14 dana nakon što primi Izvještaj i popratnu dokumentaciju, izdati Naručitelju ovjerenu Privremenu situaciju. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **14.7**  **Plaćanje** |  | *Izbrisati stavak (a) i zamijeniti ga sljedećim:*  (a) Predujam u roku od 60 dana nakon što primi dokumentaciju u skladu s člankom 4.2 *[Sredstvo osiguranja za izvršenje Ugovora]* i člankom 14.2 *[Plaćanje predujma],* već prema tome koji je datum kasniji.. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **14.8**  **Zakašnjelo plaćanje** |  | *Članak 14.8. se briše i zamjenjuje sljedećim:*  Ako Izvođaču ne bude plaćeno u skladu sa Člankom 14.7. (Plaćanje), tada on ima pravo na zatezne kamate na neplaćeni iznos za svaki dan zakašnjenja tijekom perioda kašnjenja. Taj period počinje teći prvi dan nakon datuma dospjelosti plaćanja kako je određeno u Članku 14.7. (plaćanje), bez obzira na datum kada je izdana Privremena situacija (u slučaju točke (b) Članka 14.7). |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **14.9**  **Plaćanje Zadržanog iznosa** |  | *Izbrisati Članak i zamijeniti sa slijedećim:*  Zadržani iznos bit će plaćen nakon što je Inženjer izdao Potvrdu o preuzimanju.  Iznimno, ukoliko Izvođač tako zatraži, a Naručitelj odobri, Zadržani iznos može se Izvođaču platiti i ranije, uz uvjet da je Izvođač dostavio Naručitelju Garanciju za puni iznos Zadržanog iznosa u obliku propisanom u Knjizi 2, Dio 4, Dokumentacija o nabavi.  Naručitelj će Izvođaču vratiti Garanciju za zadržane iznose unutar 70 dana nakon očekivanog isteka roka za dovršetak radova. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **14.10**  **Obračun po dovršetku** |  | *Briše se ovaj Članak u cijelosti.* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **14.14**  **Prestanak odgovornosti Naručitelja** |  | *Briše se stavak 1. ovog Članka i zamjenjuje slijedećim:*  Naručitelj neće imati nikakvu odgovornost prema Izvođaču za bilo što prema ili u vezi s Ugovorom ili za izvođenje Radova, osim ako Izvođač nije uključio određeni iznos isključivo za to u Okončanoj situaciji. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **14.15**  **Valute plaćanja** |  | *Izbrisati Članak i zamijeniti sa slijedećim:*  Valuta plaćanja bit će kuna (HRK). |

|  |
| --- |
| **15. Raskid od strane Naručitelja** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **15.2**  **Raskid od strane Naručitelja** |  | *U točki (a) prvog stavka ovog Članka iza (Obavijest za otklanjanje nedostataka), umetnuti:*  „ili ne dostavi ostala jamstva tražena Ugovorom″  *U točki (e) prvog stavka ovog Članka iza rijeći „likvidaciju″ umetnuti.*  „stečaj″  *U točki (f) prvog stavka ovog Članka umetnuti na početku:*  *“*primi ili mu bude ponuđeno (a to ne prijavi nadležnim javnim tijelima) ili“  *U točki (f), pod-točke (i) prvog stavka ovog Članka iza „*Ugovor*“, umetnuti: “*uključujući dodjelu ovog Ugovora*”*  *Izbrisati zadnji stavak ovog Članka i zamijeniti sa sljedećim:*  Nakon raskida Ugovora Naručitelj će dati obavijest Izvođaču da se Mehanizacija Izvođača i Privremeni Radovi, ili samo oni koji već nisu bili uklonjeni, biti otpušteni Izvođaču na ili u blizini Gradilišta. Po primitku takve obavijesti Izvođač će odmah organizirati uklanjanje Mehanizacije Izvođača i Privremenih Radova na rizik i trošak Izvođača. Međutim, ako Izvođač propusti ukloniti bilo koji predmet Mehanizacije Izvođača i/ili Privremenih radova specificiranih u toj obavijesti, ili ako je Izvođač propustio neko plaćanje koje duguje Naručitelju, ti predmeti mogu biti prodani od strane Naručitelja (bez obveze Naručitelja da postigne najbolju cijenu). Iznos od prodaje zadržat će Naručitelj (ali bez obveze Naručitelja da ga investira) i doznačiti na račun Izvođača u skladu s Člankom 15.4 (c). |

|  |
| --- |
| **16. Obustava i raskid od strane Izvođača** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **16.2**  **Raskid od strane Izvođača** |  | *Briše se točka (b) prvog stavka ovog Članka*  *Promijeniti točku (d) tako da glasi:*  (d) Naručitelj u bitnome ne izvršava svoje obveze iz Ugovora na način da materijalno (značajno) i nepovoljno utječe na ekonomsku ravnotežu Ugovora i/ili mogućnost Izvođača da ispuni Ugovor |

|  |
| --- |
| **17. Rizik i odgovornost** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **17.3**  **Rizici Naručitelja** |  | *Izbrisati prvi red ovog Članka i zamijeniti sljedećim:*  Rizici na koje se poziva Članak 17.4 [Posljedice rizika naručitelja] ispod, ukoliko neposredno utječu na izvođenje Radova u Zemlji, jesu: |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **17.6**  **Ograničenje odgovornosti** |  | *Izbrisati prvi stavak i zamijeniti sa slijedećim:*  Niti jedna Ugovorna strana nije odgovorna drugoj Ugovornoj strani za nemogućnost korištenja Radova, izgubljenu dobit, gubitak bilo kojeg ugovora ili za bilo koju neizravnu ili posljedičnu štetu koju pretrpi druga Ugovorna strana u vezi s Ugovorom, osim onoga iz članka 16.4 (*Plaćanje nakon Raskida*) i 17.1 (*Odšteta*) te prekoračenja jamčenog godišnjeg operativnog troška.  Izvođač će u slučaju prekoraćenja jamčenog godišnjeg operativnog troška naručitelju platiti trajnu štetu koja se određuje kako slijedi:  Visina štete za prekoračenje jamčenog godišnjeg operativnog troška izračunava se kao razlika između postignutog godišnjeg operativnog troška i jamčenog troška iz ponude pomnoženog sa faktorom 16.  Naručitelj je primijenio faktor 16 koji je određen kao faktor neto sadašnje vrijednosti operativnih troškova postrojenja u razdoblju od 30 godina primjenjujući diskontnu stopu od 4%.  Naručitelj može tražiti naknadu za štetu za prekoračenje jamčenog godišnjeg operativnog troška iz jamstva za otklanjanje nedostataka u Jamstvenom roku. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **17.7**  **Izvođačeva briga za postojeće objekte** |  | *Dodatni Članak 17.7:*  Izvođač ima potpunu odgovornost za brigu o onim dijelovima postojećih objekata navedenih u Zahtjevima Naručitelja od datuma preuzimanja u posjed do datuma predaje Naručitelju (ako je predaja nakon datuma navedenog u Potvrdi o preuzimanju). Ako dođe do bilo kakvog uništenja (propasti) ili oštećenja na dijelovima postojećih objekata u vrijeme dok je Izvođač odgovoran za brigu o njima, zbog bilo kojeg uzroka nenavedenog u Članku 17.3 [Rizici Naručitelja] ili za koje je Naručitelj odgovoran po Zakonu, Izvođač će nadoknaditi štetu (stvarnu štetu i izmaklu korist) na rizik i trošak Izvođača. |

|  |
| --- |
| **18. Osiguranje** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **18.1**  **Opći zahtjevi za osiguranje** |  | *Promijeniti prvu rečenicu šestog stavka ovog Članka tako da glasi:*  Odgovarajuća Ugovorna strana koja ugovara osiguranje dostavit će drugoj Ugovornoj strani, u rokovima koji su navedeni u Dodatku ponudi (računano od obavijesti o Datumu početka), sljedeće:  *Dodati novi stavak na kraju ovog Članka:*  Izvođač je ovlašten ugovoriti osiguranja u vezi Ugovora, uključujući bez ograničenja osiguranja navedena u Članku 18 [Osiguranje]. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **18.2**  **Osiguranje Radova i Mehanizacije Izvođača** |  | *Dodati na kraju ovog Članka:*  Izvođač je odgovoran obavijestiti osiguravajuće društvo o bilo kakvoj promijeni u prirodi, opsegu ili planu izvođenja Radova i osigurati adekvatnost pokrića osiguranja kroz cijelo vrijeme razdoblja Ugovora. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **18.4**  **Osiguranje Osoblja Izvođača** |  | *Umetnuti nakon prvog stavka ovog Članka:*  Smatra se da obvezno osiguranje osoblja, provedeno u skladu sa Zakonom ili ekvivalentno osiguranje u domicilnoj zemlji Izvođača, zadovoljava temeljne zahtjeve osiguranja Izvođačevog osoblja. Ako nije tako, Izvođač će napraviti sve što je potrebno da udovolji Zakonu. Međutim, Izvođač može imati dodatno osiguranje svog osoblja. |

|  |
| --- |
| **19. Viša sila** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **19.4**  **Posljedice Više sile** |  | *Promijeniti točku (b) tako da glasi:*  „plaćanje svih takvih Troškova, uključujući i troškove popravaka ili zamjeneRadova i/ili Sredstava oštećenih ili uništenih djelovanjem Više sile, ako nisu pokriveni policom osiguranja sukladno Članku 18.2 [Osiguranje Radova i Mehanizacije Izvođača], ako je okolnost ili događaj one vrste koja je opisana u točkama (i) do (iv) Članka 19.1. [*Definicija Više sile*] i ako se slučaj iz točke (ii) do (iv) dogodio u Zemlji.” |

|  |
| --- |
| **20. Potraživanja, sporovi i arbitraža** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **20.2**  **Imenovanje Vijeća za rješavanje sporova** |  | *Mijenja se stavak 1. u cijelosti, na način da se prva rečenica briše i zamjenjuje sljedećom:*  Ugovorne strane su dužne, a prije započinjanja sudskog postupka iz Članka 20.6. ovog Ugovora, svaki postojeći spor koji proizlazi iz ovog Ugovora i u vezi s njim, uključujući i sporove koji se odnose na pitanja valjanog nastanka, povrede ili prestanka ovog Ugovora, kao i na pravne učinke koji iz toga proistječu, podnijeti na rješavanje VRS-u u skladu s Člankom 20.4. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **20.4**  **Ishođenje Odluke Vijeća za rješavane sporova (Odluka VRS)** |  | *U četvrtoj rečenici stavka 6. ovog Članka, briše se riječ „arbitražu“ i zamjenjuje se riječima „sudski postupak“* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **20.5**  **Sporazumno rješenje spora** |  | *U prvoj rečenici ovog Članka riječ: „arbitraže“ zamijenjuje se riječima „sudskog postupka“.*  *U drugoj rečenici ovog Članka riječ: „arbitraža“ zamijenjuju se riječima „sudski postupak“.* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **20.6**  **Sud** |  | *Mijenja se naslov ovog Članka „Arbitraža“ tako da sada glasi* **„Sud“**  *Izbrisati prvi stavak ovog Članka i zamijeniti sa slijedećim:*  Osim ako su riješeni sporazumno, svi sporovi koji proizlaze iz ovog Ugovora i u vezi s njim, uključujući i sporove koji se odnose na pitanja valjanog nastanka, povrede ili prestanka ovog Ugovora, kao i na pravne učinke koji iz toga proistječu, konačno će se riješiti pred stvarno i mjesno nadležnim sudom Naručitelja.  *U prvoj rečenici stavka 2. ovog Članka, briše se riječi:* „*arbitražni suci imaju*“ *i zamjenjuju riječima* „sud ima“.  *U drugoj rečenici stavka 2. ovog Članka, riječ* „*arbitrima*“ *zamjenjuju se riječju* „sudom“.  *U prvoj rečenici stavka 3. ovog Članka, riječ* „*arbitrima*“ *zamjenjuje se riječju* „sudom“  *U drugoj rečenici stavka 3. ovog* Članka, riječ „*arbitraža*“ *zamjenjuje se riječju* „sudu“  *U prvoj rečenici stavka 4. ovog Članka, riječ* „*arbitraža*“ *zamjenjuje se riječima* „sudski postupak“.  *U drugoj rečenici stavka 4. ovog Članka, riječ* „*arbitražni*“ *zamjenjuje se riječju* „sudski“. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **20.7**  **Nepoštivanje odluke VRS-a** |  | *U ovom članku riječi* „*arbitražu*“ *i* „*arbitraža*“ *zamjenjuju se riječima* „sudski postupak“ *i* „sud“. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **20.8**  **Prestanak imenovanja VRS-a** |  | *U točci (b) ovog Članka, riječ* „*arbitraža*“ *zamjenjuju se riječima:* „sudski postupak“ *i* „sud“. |

**KNJIGA 2**

**UGOVORNA DOKUMENTACIJA**

**Dio 4**

**Ogledni obrasci sredstava osiguranja**

**OGLEDNI OBRAZAC SREDSTVA OSIGURANJA ZA IZVRŠENJE UGOVORA - GARANCIJA NA PRVI POZIV**

< Treba biti napisano na papiru sa zaglavljem financijske institucije >

Naziv projekta: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Broj projekta: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ugovor broj: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Kratak opis Ugovora \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ime i adresa Korisnika \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (kojega Ugovor definira kao Naručitelja).

Na pažnju: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (definiran u Ugovoru kao Naručitelj).

Obaviješteni smo da je \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (u daljnjem tekstu "Nalogodavac"; *u slučaju zajednice izvođača navesti podatke o svim članovima*) vaš izvođač iz navedenog Ugovora, prema kojem on mora pribaviti sredstvo osiguranja za izvršenje Ugovora.

Na zahtjev Nalogodavca, mi (*naziv banke*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ se ovime neopozivo obvezujemo platiti vama, Korisniku/Naručitelju, svaki iznos ili iznose koji ukupno ne prelaze iznos od \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ("garantirani iznos", riječima: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) po našem primitku vašeg pismenog zahtjeva i vaše pisane izjave (u zahtjevu) u kojima stoji:

1. da Nalogodavac krši svoje obveze (obvezu) iz Ugovora, i

(b) način na koji Nalogodavac krši Ugovor.

Svaki zahtjev za plaćanjem mora sadržavati vaše potpis(e), koji moraju biti ovjerovljeni od strane vaših bankara ili javnog bilježnika. Ovjerovljeni zahtjev i izjavu mi moramo primiti u ovom uredu na dan ili prije (*datum 70 dana nakon očekivanog isteka Roka za dovršetak Radova*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ("datum isteka"), kada ova garancija istječe te se vraća nama.

Obaviješteni smo da Korisnik može zahtijevati da mu Nalogodavac produži garanciju ako Potvrda o ispunjenju ugovora iz Ugovora nije izdana do datuma 28 dana prije datuma isteka. Obvezujemo se platiti rečeni garantirani iznos nakon što, u rečenom razdoblju od 28 dana, primimo vaš pismeni zahtjev i pisanu izjavu o tome da Potvrda o ispunjenju ugovora iz Ugovora nije izdana, iz razloga koji se mogu pripisati Nalogodavcu, te da ova garancija nije produžena. Druge dokaze Banka nema pravo zahtjevati niti uvjetovati dosatvu istih prije isplate garantiranog iznosa. Banka je dužna garantirani izos isplatiti korisniku jamstva u roku od 5 dana od dana zaprimanja Zahtjeva.

Banka je izričito suglasna da se sva korespondencija između Korisnika jamstva i banke vrši isključivo na hrvatskom jeziku.

Banka ovim jamstvom izrijekom izjavljuje suglasnost da korisnik jamstva Zahtjev za naplatu jamstva dostavlja na hrvatskom jeziku.

U odnosima između banke i korisnika jamstva mjerodavno pravo je zakonodavstvo Republike Hrvatske te svi sporovi koji proizlaze iz ovog jamstva i u vezi s njim, uključujući i sporove koji se odnose na pitanja njegovog valjanog nastanka, povrede ili prestanka, kao i na pravne učinke koji iz toga proistječu, konačno će se riješiti arbitražom u skladu s važećim Pravilnikom o arbitraži pri Stalnom arbitražnom sudištu Hrvatske gospodarske komore (Zagrebačkim pravilima). Broj arbitara bit će tri. Jezik arbitražnog postupka bit će hrvatski. Mjesto arbitraže bit će Zagreb. Ovlaštenik za imenovanje bit će predsjednik Stalnog arbitražnog sudišta pri Hrvatskoj gospodarskoj komori.

Ime i prezime: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Potpis: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Funkcija/položaj potpisnika: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Mjesto i datum: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Pečat institucije:

**OGLEDNI OBRAZAC GARANCIJE ZA POVRAT PREDUJMA**

< Treba biti napisano na papiru sa zaglavljem financijske institucije >

Naziv projekta: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Broj projekta: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ugovor broj: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Kratak opis Ugovora \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ime i adresa Korisnika \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (kojega Ugovor definira kao Naručitelja).

Na pažnju: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (definiran u Ugovoru kao Naručitelj).

Obaviješteni smo da je \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (u daljnjem tekstu "Nalogodavac"; *u slučaju zajednice izvođača navesti podatke o svim članovima*) vaš izvođač temeljem navedenog Ugovora te da želi primiti predujam, za kojega prema Ugovoru mora imati garanciju.

Na zahtjev Nalogodavca, mi (*naziv banke*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ se ovime neopozivo obvezujemo platiti vama, Korisniku/Naručitelju, svaki iznos ili iznose koji ukupno ne prelaze iznos od \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ("garantirani iznos", riječima: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) po našem primitku vašeg pismenog zahtjeva i vaše pisane izjave u kojoj stoji:

(a) da Nalogodavac nije otplatio predujam u skladu s uvjetima Ugovora, i

(b) iznos kojega Nalogodavac nije otplatio.

Ova garancija stupa na snagu po primitku [prve rate] predujma od strane Nalogodavca. Takav garantirani iznos umanjivat će se za iznose predujma otplaćenoga vama, kao što je evidentirano u vašim obavijestima izdanima sukladno članku 14.6. uvjeta Ugovora. Nakon primitka (od strane Nalogodavca) kopije svake od dokumentiranih obavijesti, odmah ćemo vas u skladu s time obavijestiti o promijenjenom garantiranom iznosu.

Svaki zahtjev za plaćanjem mora sadržavati vaš potpis (potpise) koji moraju biti ovjerovljeni od strane vaših bankara ili javnog bilježnika. Ovjerovljeni zahtjev i izjavu mi moramo primiti u ovom uredu na dan ili prije (*datum 70 dana nakon očekivanog isteka Roka za dovršetak radova*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ("datum isteka"), kada ova garancija istječe te se vraća nama.

Obaviješteni smo da Korisnik može zahtijevati da mu Nalogodavac produži garanciju ako predujam ne bude vraćen do datuma 28 dana prije datuma isteka. Obvezujemo se platiti rečeni garantirani iznos nakon što, u rečenom razdoblju od 28 dana, primimo vaš pismeni zahtjev i pisanu izjavu o tome da predujam nije vraćen te da ova garancija nije produžena. Druge dokaze Banka nema pravo zahtjevati niti uvjetovati dosatvu istih prije isplate garantiranog iznosa. Banka je dužna garantirani izos isplatiti korisniku jamstva u roku od 5 dana od dana zaprimanja Zahtjeva.

Banka je izričito suglasna da se sva korespondencija između Korisnika jamstva i banke vrši isključivo na hrvatskom jeziku.

Banka ovim jamstvom izrijekom izjavljuje suglasnost da korisnik jamstva Zahtjev za naplatu jamstva dostavlja na hrvatskom jeziku.

U odnosima između banke i korisnika jamstva mjerodavno pravo je zakonodavstvo Republike Hrvatske te svi sporovi koji proizlaze iz ovog jamstva i u vezi s njim, uključujući i sporove koji se odnose na pitanja njegovog valjanog nastanka, povrede ili prestanka, kao i na pravne učinke koji iz toga proistječu, konačno će se riješiti arbitražom u skladu s važećim Pravilnikom o arbitraži pri Stalnom arbitražnom sudištu Hrvatske gospodarske komore (Zagrebačkim pravilima). Broj arbitara bit će tri. Jezik arbitražnog postupka bit će hrvatski. Mjesto arbitraže bit će Zagreb. Ovlaštenik za imenovanje bit će predsjednik Stalnog arbitražnog sudišta pri Hrvatskoj gospodarskoj komori.

Ime i prezime: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Potpis: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Funkcija/položaj potpisnika: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Mjesto i datum: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Pečat institucije:

**OGLEDNI OBRAZAC GARANCIJE ZA ZADRŽANE IZNOSE**

< Treba biti napisano na papiru sa zaglavljem financijske institucije >

Naziv projekta: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Broj projekta: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ugovor broj: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Kratak opis Ugovora \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ime i adresa Korisnika \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (kojega Ugovor definira kao Naručitelja).

Na pažnju: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (definiran u Ugovoru kao Naručitelj).

Obaviješteni smo da je \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (u daljnjem tekstu "Nalogodavac"; *u slučaju zajednice izvođača navesti podatke o svim članovima*) vaš izvođač temeljem navedenog Ugovora te da želi primiti prijevremenu uplatu [dijela] zadržanog iznosa, za kojega prema Ugovoru mora imati garanciju.

Na zahtjev Nalogodavaca, mi (*naziv banke*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ se ovime neopozivo obvezujemo platiti vama, Korisniku/Naručitelju, svaki iznos ili iznose koji ukupno ne prelaze iznos od \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ("garantirani iznos", riječima: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) po našem primitku vašeg pismenog zahtjeva i vaše pisane izjave u kojoj stoji:

(a) da Nalogodavac nije ispunio svoju obvezu (obveze) da otkloni određeni nedostatak(nedostatke) za koje je odgovoran prema Ugovoru, i

(b) prirodu takvog nedostatka (nedostataka).

U svakom trenutku, naša odgovornost temeljem ove garancije ne prelazi ukupni iznos zadržanog iznosa kojega ste Nalogodavcu odobrili, kao što se vidi iz vaših obavijesti izdanih sukladno članku 14.6. uvjeta Ugovora, a čija je kopija dostavljena nama.

Svaki zahtjev za plaćanjem mora sadržavati vaš potpis (potpise) koji moraju biti ovjerovljeni od strane vaših bankara ili javnog bilježnika. Ovjerovljeni zahtjev i izjavu mi moramo primiti u ovom uredu na dan ili prije (*datum 70 dana nakon očekivanog isteka Roka za dovršetak Radova*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ("datum isteka"), kada ova garancija istječe te se vraća nama.

Obaviješteni smo da Korisnik može zahtijevati da mu Nalogodavac produži garanciju ako Potvrda o ispunjenju ugovora iz Ugovora nije izdana do datuma 28 dana prije datuma isteka. Obvezujemo se platiti takav garantirani iznos nakon što, u navedenom razdoblju od 28 dana, primimo vaš pismeni zahtjev i pisanu izjavu o tome da Potvrda o ispunjenju ugovora iz Ugovora nije izdana iz razloga na strani Nalogodavca te da ova garancija nije produžena. Druge dokaze Banka nema pravo zahtjevati niti uvjetovati dosatvu istih prije isplate garantiranog iznosa. Banka je dužna garantirani izos isplatiti korisniku jamstva u roku od 5 dana od dana zaprimanja Zahtjeva.

Banka je izričito suglasna da se sva korespondencija između Korisnika jamstva i banke vrši isključivo na hrvatskom jeziku.

Banka ovim jamstvom izrijekom izjavljuje suglasnost da korisnik jamstva Zahtjev za naplatu jamstva dostavlja na hrvatskom jeziku.

U odnosima između banke i korisnika jamstva mjerodavno pravo je zakonodavstvo Republike Hrvatske te svi sporovi koji proizlaze iz ovog jamstva i u vezi s njim, uključujući i sporove koji se odnose na pitanja njegovog valjanog nastanka, povrede ili prestanka, kao i na pravne učinke koji iz toga proistječu, konačno će se riješiti arbitražom u skladu s važećim Pravilnikom o arbitraži pri Stalnom arbitražnom sudištu Hrvatske gospodarske komore (Zagrebačkim pravilima). Broj arbitara bit će tri. Jezik arbitražnog postupka bit će hrvatski. Mjesto arbitraže bit će Zagreb. Ovlaštenik za imenovanje bit će predsjednik Stalnog arbitražnog sudišta pri Hrvatskoj gospodarskoj komori.

Ime i prezime: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Potpis: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Funkcija/položaj potpisnika: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Mjesto i datum: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Pečat institucije:

**OGLEDNI OBRAZAC GARANCIJE ZA OTKLANJANJE NEDOSTATAKA U JAMSTVENOM ROKU**

< Treba biti napisano na papiru sa zaglavljem financijske institucije >

#### Naziv projekta: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

#### Broj projekta: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

#### Ugovor broj: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

#### Kratak opis Ugovora \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

#### \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

#### Ime i adresa Korisnika \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (kojega Ugovor definira kao Naručitelja).

#### Na pažnju: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (definiran u Ugovoru kao Naručitelj).

Obaviješteni smo da je \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (u daljnjem tekstu „Nalogodavac""; *u slučaju zajednice izvođača navesti podatke o svim članovima*) vaš Izvođač temeljem navedenog Ugovora kojim se Nalogodavac obvezao da će korisnik garancije pribaviti Garanciju banke za otklanjanje nedostataka u jamstvenom roku u visini 30% (trideset posto) ugovorene cijene, a najviše do iznos od \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ kn (slovima:\_\_\_\_\_), kojem banka garantira plaćanje u cijelosti ili djelomično u slučaju da nalogodavac ne ispuni ugovorne obveze na način kako ih je preuzeo.

Na zahtjev Nalogodavaca, mi (*naziv banke*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ se ovime neopozivo obvezujemo platiti vama, Korisniku/Naručitelju, svaki iznos ili iznose koji ukupno ne prelaze iznos od \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ („garantirani iznos", riječima: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) po našem primitku vašeg pismenog zahtjeva i vaše pisane izjave u kojoj stoji:

(a) da Nalogodavac nije ispunio svoju obvezu (obveze) da otkloni određeni nedostatak(nedostatke) za koje je odgovoran prema Ugovoru, i

(b) prirodu takvog nedostatka (nedostataka).

U svakom trenutku, naša odgovornost temeljem ove garancije ne prelazi ukupni garantirani iznos sukladno Članku 11.1. Ugovora, a čija je kopija dostavljena nama.

Svaki zahtjev za plaćanjem mora sadržavati vaš potpis (potpise) koji moraju biti ovjerovljeni od strane vaših bankara ili javnog bilježnika. Ovjerovljeni zahtjev i izjavu mi moramo primiti u ovom uredu na dan ili prije (*datum 70 dana nakon očekivanog isteka Jamstvenog roka*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ („datum isteka"), kada ova garancija istječe te se vraća nama. Druge dokaze Banka nema pravo zahtjevati niti uvjetovati dosatvu istih prije isplate garantiranog iznosa. Banka je dužna garantirani izos isplatiti korisniku jamstva u roku od 5 dana od dana zaprimanja Zahtjeva.

Banka je izričito suglasna da se sva korespondencija između Korisnika jamstva i banke vrši isključivo na hrvatskom jeziku.

Banka ovim jamstvom izrijekom izjavljuje suglasnost da korisnik jamstva Zahtjev za naplatu jamstva dostavlja na hrvatskom jeziku.

U odnosima između banke i korisnika jamstva mjerodavno pravo je zakonodavstvo Republike Hrvatske te svi sporovi koji proizlaze iz ovog jamstva i u vezi s njim, uključujući i sporove koji se odnose na pitanja njegovog valjanog nastanka, povrede ili prestanka, kao i na pravne učinke koji iz toga proistječu, konačno će se riješiti arbitražom u skladu s važećim Pravilnikom o arbitraži pri Stalnom arbitražnom sudištu Hrvatske gospodarske komore (Zagrebačkim pravilima). Broj arbitara bit će tri. Jezik arbitražnog postupka bit će hrvatski. Mjesto arbitraže bit će Zagreb. Ovlaštenik za imenovanje bit će predsjednik Stalnog arbitražnog sudišta pri Hrvatskoj gospodarskoj komori.

Ime i prezime: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Potpis: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Funkcija/položaj potpisnika: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Mjesto i datum: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Pečat institucije:

**KNJIGA 2**

**UGOVORNA DOKUMENTACIJA**

**Dio 5**

**Ogledni obrasci**

**Sporazuma o rješavanju sporova**

**i**

**Sporazuma o Vijeću za rješavanje sporova**

**OGLEDNI OBRAZAC**

**SPORAZUMA O RJEŠAVANJU SPOROVA**

< za jednočlani VRS >

Ime i detalji Ugovora \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ime i adresa Naručitelja \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ime i adresa Izvođača \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ime i adresa Člana \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Budući da** su Naručitelj i Izvođač sklopili Ugovor i žele zajedno imenovati Člana koji bi djelovao kao jedini presuditelj koji se također naziva «VRS».

**Naručitelj, Izvođač i Član zajedno usuglašavaju** sljedeće:

1. Uvjeti ovog Sporazuma o rješavanju sporova obuhvaćaju «Opće uvjete Sporazuma o rješavanju sporova» koji su priloženi Općim uvjetima «Uvjeta Ugovora o postrojenju i projektiranju - građenju»Prvo izdanje 1999. izdano od strane Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils (FIDIC), i sljedećih odredaba. U tim odredbama, koje uključuju izmjene i dodatke Općim uvjetima Sporazuma o rješavanju sporova, riječi i izrazi imaju isto značenje kao što im je dodijeljeno u Općim uvjetima Sporazuma o rješavanju sporova.

2. [*Detalji izmjena Općih uvjeta Sporazuma o rješavanju sporova, ako postoje. Primjerice:*

*U procesnim pravilima priložnima Općim uvjetima Sporazuma o rješavanju sporova, Pravilo \_\_\_ se briše i zamjenjuje s: «...»*]

3. U skladu s Člankom 6. Općih uvjeta Sporazuma o rješavanju sporova, Članu će biti plaćena naknada od \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ kuna po danu.

4. S obzirom na ove naknade i ostala plaćanja koja će izvršiti Naručitelj i Izvođač u skladu s Člankom 6. Općih uvjeta Sporazuma o rješavanju sprova, Član se obvezuje djelovati kao VRS (kao presuditelj) u skladu sa Sporazumom o rješavanju sporova.

5. Naručitelj i Izvođač solidarno se obvezuju platiti Člana s obzirom na izvršenje tih usluga, u skladu s Člankom 6. Općih uvjeta Sporazuma o rješavanju sporova.

6. Sporazum o rješavanju sporova podliježe mjerodavnom pravu Republike Hrvatske.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| U ime i za račun Naručitelja | | U ime i za račun Izvođača | | Član | |
| Potpis: | | Potpis: | | Potpis: | |
| Ime i prezime: | | Ime i prezime: | | Ime i prezime: | |
| Datum: |  | Datum: |  | Datum: |  |
| Pečat: | | Pečat: | |  |  |

*[\*Dodati kratki opis ili naziv spora.]*

**OGLEDNI OBRAZAC**

**SPORAZUMA O VIJEĆU ZA RJEŠAVANJE SPOROVA**

<za svakog člana tročlanog VRS-a >

Naziv i detalji Ugovora: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ime i adresa Naručitelja: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ime i adresa Izvođača: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ime i adresa Člana: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Budući da** su Naručitelj i Izvoditelj sklopili Ugovor i žele zajedno imenovati Člana koji bi djelovao kao jedna od tri osobe koje se zajedno nazivaju «VRS» [*i žele da Član djeluje kao predsjedavajući* VRS*-a*] da presudi u sporu koji je nastao u vezi s\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\*.

**Naručitelj, Izvođač i Član zajedno usuglašavaju** sljedeće:

1. Uvjeti ovog Sporazuma o rješavanju sporova obuhvaćaju «Opće uvjete Sporazuma o rješavanju sporova» koji su priloženi Općim uvjetima «Uvjeta Ugovora o postrojenju i projektiranju - građenju» Prvo izdanje 1999. izdano od strane *Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils (FIDIC)*, i sljedećih odredaba. U tim odredbama, koje uključuju izmjene i dodatke Općim uvjetima Sporazuma o rješavanju sporova, riječi i izrazi imaju isto značenje kao što im je dodijeljeno u Općim uvjetima Sporazuma o rješavanju sporova.

2. [*Detalji izmjena Općih uvjeta Sporazuma o rješavanju sporova, ako postoje.*]

3. U skladu s Člankom 6. Općih uvjeta Sporazuma o rješavanju sporova, Članu će biti plaćena naknada od \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ kuna po danu.

4. S obzirom na ove naknade i ostala plaćanja koja će izvršiti Naručitelj i Izvođač u skladu s Člankom 6. Općih uvjeta Sporazuma o rješavanju sporova, Član se obvezuje djelovati, kako je opisano u ovom Sporazumu o rješavanju sporova, kao jedna od tri osobe koje zajedno djeluju kao VRS.

5. Naručitelj i Izvođač zajedno i solidarno se obvezuju platiti Člana s obzirom na izvršenje tih usluga, u skladu s Člankom 6. Općih uvjeta Sporazuma o rješavanju sporova.

6. Sporazum o rješavanju sporova podliježe mjerodavnom pravu Republike Hrvatske.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| U ime i za račun Naručitelja | | U ime i za račun Izvođača | | Član | |
| Potpis: | | Potpis: | | Potpis: | |
| Ime i prezime: | | Ime i prezime: | | Ime i prezime: | |
| Datum: |  | Datum: |  | Datum: |  |
| Pečat: | | Pečat: | |  |  |

*[\*Dodati kratki opis ili naziv spora.]*

